

Foto Bärbel und Wolfgang Köhler

Merle Kaiser, Tochter d. Meier (Me'ir) Hirsch-Kaiser, der Levit (haLevi), geb. 24.11.1810 - gest. 31. Aug. 1872 (Demandt, S.289)

Hier liegt verborgen

die junge Frau

Merle, Tochter des ehrenwerten Herrn

Me'ir Kaiser haLevi (der Levit).

Mit ihren Händen greift sie nach dem

Spinnwirtel, und ihre Finger fassen die Spindel (Sprüche 31,19).

Gestorben zum Kummer

aller, die ihr nahestanden, am heiligen Schabbat

am 27. Tag des Monats Aw (31.08.1872)

begraben am Sonntag,

den 28. desselben im Jahr 632 nach der kleinen

Zählung¹

Ihre Seele sei eingebunden im Bund des Lebens.

פ״ט [פה טמונה] עלמה מרת מערלא בת כ״ה [כבוד רב] מאיר קייעזר הלוי ידיה שלחה בכישור ובפיה תמכה פלך מתה לעצבון קרוביה בשבת קודש כ״ז אב נקברה ביום א׳ נקברה ביום א׳ מתנצבה [תהא נשמתו צרורה בצרור החיים]

 $^{^{\}rm l}$ nach der kleinen Zählung: die 5000 Jahre werden nicht gezählt © Deborah Tal-Rüttger